

## Определение проблемы в тексте Единого государственного экзамена по русскому языку: концептуальный подход

Автор предпринимает попытку представить методику выделения проблемы в тексте Единого государственного экзамена по русскому языку, используя концептуальный анализ, что позволит сделать работу в данном направлении менее формализованной и развить текстовую компетенцию обучающихся. Автор характеризует концептуальный анализ и его основные принципы и предлагает анализ конкретного текста с использованием предложенной методики. Учащиеся, приобретя навык концептуального анализа, смогут определять проблему текста осознанно, формулировать свое мнение и оценку затронутой проблемы, а также участвовать в дискуссиях, аргументировать собственные выводы, приводить уместные примеры.

Ключевые слова: *концепт; проблема текста; концептуальный анализ; методика; текст; русский язык; Единый государственный экзамен*

Viktor V. Gavrilov

Problem Definition in the Text of the Unified State Exam in the Russian Language: Conceptual Approach

The author attempts to present the method of identifying the problem in the text of the Unified State Exam in the Russian language using conceptual analysis, which will make the work in this direction less formalized and develop the textual competence of students. The author describes the conceptual analysis and its main principles and offers an analysis of a specific text using the proposed methodology. Having acquired the skill of conceptual analysis, pupils will be able to define the problem of the text consciously and to formulate their opinion and assessment of the problem under consideration, as well as to participate in discussions, argue their own conclusions, and give relevant examples.

Keywords: *concept; text problem; conceptual analysis; methodology; text; Russian language; Unified State Exam.*

Опыт работы в школе, а также профессиональное общение с учителями-словесниками показывают, что выделение проблемы в тексте ЕГЭ по русскому языку вызывает у обучающихся трудности. Причина затруднения кроется, на наш взгляд, в пресловутом «клиповом мышлении» современных подростков, в их невозможности оценить текст целиком, в совокупности всех взаимосвязей (экстра- и интертекстуальных).

---

**Виктор Викторович Гаврилов**, кандидат педагогических наук, директор Центра информации и связи с общественностью СурГПУ

E-mail: victorg12@mail.ru

Сургутский государственный педагогический университет

ул. 50 лет ВЛКСМ, д. 10/2, Сургут, 628400, Тюменская обл., ХМАО – Югра, Россия  
Surgut State Pedagogical University  
10/2, 50 let VLKSM str., Surgut, 628400, Tyumen region, KHMAO – Yugra, Russia

Ссылка для цитирования: Гаврилов В.В. Определение проблемы в тексте Единого государственного экзамена по русскому языку: концептуальный подход // Русский язык в школе. – 2019. – № 2. – С. 35–40. DOI: 10.3515/0131-6141-2019-80-2-35-40.

Критерий К1 «Формулировка проблем исходного текста» представлен в тестовых заданиях следующим образом: «Экзаменуемый (в той или иной форме в любой из частей сочинения) верно сформулировал одну из проблем исходного текста. Фактических ошибок, связанных с пониманием и формулировкой проблемы, нет – 1 балл».

Казалось бы, этот критерий имеет незначительный вес. Однако совершенно очевидно, что критерии К2 «Комментарий к сформулированной проблеме исходного текста» и К4 «Аргументация экзаменуемым собственным мнением по проблеме» зависят от того, верно ли определена проблема. Таким образом, учащемуся, а значит, и педагогу, который его готовит, предлагаются строгие правила. Выпускник должен «попасть в проблему» (два-три варианта всегда даются эксперту при проверке работы). Мы не станем сейчас спорить с авторами тестовых заданий, хотя при сложившейся ситуации «попадания» в ограниченный круг проблем не берется во внимание одно из ключевых свойств текста – полисемантность, т.е. различная интерпретация смысла произведения читателем, зависящая

от его эрудиции, личных вкусов и пристрастий, от эпохи, в которой читатель знакомится с текстом.

Педагоги и методисты, по понятным причинам, стремятся алгоритмизировать процесс определения проблемы текста. Как правило, дается следующее определение проблемы: это предмет обсуждения, вопрос, над которым рассуждает автор.

При отсутствии единой методики выделения проблемы текста ЕГЭ уже сформирован ряд «универсальных» рекомендаций, вроде таких: «Внимательно прочитайте текст. Подумайте, над чем рассуждает автор, что его волнует. Помните, что в основе проблемы всегда лежит противоречие, конфликт. По сути, проблема – это предмет обсуждения, некая трудность, предмет спора, полемики. Проблема часто скрывается за поступками и речью героев, фактами биографии, историческими событиями, которые являются как бы иллюстрацией проблемы» [Как сформулировать проблему текста, Электронный ресурс].

Не возражая против такой формулировки, все же мы не можем не отметить довольно расплывчатый, абстрактный характер рекомендаций. На наш взгляд, учащемуся довольно сложно применить их на практике.

Далее, как правило, следует классификация возможных проблем в текстах ЕГЭ: «Существует несколько типов проблем. Определите, к какому типу относится ваш текст. Философские: развитие общества, место человека в мире людей, поиски смысла жизни. Социальные: устройство и жизнь общества, создание правового государства, соблюдение прав человека. Политические: деятельность государственной власти, законы гражданского общества, ужасы терроризма, национализма и шовинизма, причины международных конфликтов и войн. Нравственные: духовная жизнь человека, взаимоотношения людей (эгоизм и гуманизм, доброта и жестокость, честь и бесчестье, дружба и предательство, интеллигентность и хамство, конфликт поколений). Экологические: взаимосвязь человека и природы, потребительское отношение к природе, экология культуры, экология языка. Эстетические: восприятие человеком искусства, воспитание художественного вкуса, роль книги в жизни человека, влияние Интернета и телевидения на детей и подростков» [Подготовка к сочинению на ЕГЭ, Электронный ресурс].

Как видим, список довольно ограниченный. А что делать учащемуся, если текст выходит за рамки данной классификации проблем?

И наконец, предлагается алгоритм формулировки проблемы: «Во-первых, ее можно сформулировать своими словами: “Автор заставляет задуматься над актуальной проблемой выбора жизненного пути”. Для этой цели можно использовать вопросительные предложения: “Что влияет на формирование личности человека? Какова проблема, над которой задумался автор?”. Во-вторых, можно использовать цитирование: “Чем должно быть в нашей жизни телевидение? – на такой вопрос пытается найти ответ Л. Жуховицкий”. В-третьих, можно указать номера предложений из текста, если проблема уже сформулирована автором» [Сочинение-рассуждение части «С» ЕГЭ по русскому языку, Электронный ресурс].

Предлагается использовать слова-подсказки: «Проблема (какая?) сложная, наболевшая, актуальная, злободневная, научная, межнациональная, неразрешимая, до боли знакомая. Проблема (чего?) воспитания, образования, благородства, сохранения родного языка, возрождения личности, толерантности. Автор (что делает?) мучительно размышляет, затрагивает, анализирует, излагает, выдвигает, подробно останавливается. Автор заставляет читателя (что делать?) глубоко задуматься, серьезно относиться к ..., по-иному посмотреть на ..., оценить собственную позицию, с горечью понять. Теперь вставьте слова-подсказки в типовые конструкции» [Как сформулировать проблему текста, Электронный ресурс]. Здесь речь идет о расстановке в тексте эссе неких «вех», которые должны облегчить проверяющему работу по оценке сочинения (есть слово *проблема* в тексте сочинения, значит, нужно свериться со списком «правильных проблем» и выставить нужный балл).

Собственно алгоритм определения главной проблемы текста в школе выглядит так:

1. Посмотреть, есть ли в прочитанном тексте какие-то вопросы.
2. Подумать о том, какие проблемы текста в них заключаются.
3. Выбрать главную проблему из всех найденных.
4. Если в тексте нет вопросительных предложений, то нужно поставить вопросы

к некоторым предложениям или утверждениям, в которых заключена главная мысль текста.

5. Ответ на вышепоставленный вопрос и определяет главную проблему текста [Как сформулировать проблему текста, Электронный ресурс].

Алгоритмизация процесса определения проблемы в тех условиях, в которых находятся учащиеся и педагог, кажутся нам рациональным решением. Однако это решение имеет один существенный недостаток. Определение проблемы в художественном тексте должно иметь непосредственное отношение к развитию аналитического мышления, раскрытию творческого потенциала и расширению читательского кругозора учащегося. По сути, учащемуся предлагается провести (пусть и небольшой) филологический (и отчасти культурологический) анализ, который предполагает привлечение собственного жизненного опыта, накопленных знаний и, конечно, выражение собственного мнения. Позволяет ли алгоритмизация данного процесса реализовать учащемуся свой творческий и интеллектуальный потенциал? Ведь цель обучения русскому языку и литературе в средней школе состоит не в том, чтобы «угадать» проблему, которая составителям тестов кажется верной, а в том, чтобы развить у юных читателей творческое, нестандартное и критическое мышление, научить самостоятельности суждений. Именно это впоследствии поможет им успешно социализироваться, выпускники школы смогут принимать самостоятельные решения, избавятся от мировоззренческой «зашоренности».

В этой связи хотелось бы предложить один из способов исправления указанного недостатка. Определяя проблему текста ЕГЭ с учащимися, педагог может использовать концептуальный анализ. Этот метод разработан сравнительно недавно, однако уже обрел своих сторонников. В центре анализа – концепт как универсальное базовое понятие, связанное с культурой, менталитетом народа [Карасик, Слышкин 2001].

Концептуальный анализ – одно из плодотворных направлений анализа текста, прошедшего за последние 30 лет сложный и противоречивый путь. Исследование концептов вышло за рамки лингвистического анализа, поскольку речь уже идет об идейно-содержательной интерпретации текста, т.е. филологическом анализе,

что, несомненно, ведет к более глубокому пониманию текстов и национальной культуры.

В вузе подобный вид анализа художественных произведений применяется достаточно активно. Однако есть его сторонники и среди учителей-словесников. Так, А.В. Шутова в статье «Концептуальный анализ художественного текста как основа формирования текстовой компетенции» пишет: «Работа с концептами на уроках литературы способствует активизации речемыслительной деятельности учащихся, умению конструктивно, логично и последовательно излагать свои мысли, формулировать собственное высказывание по тому или иному вопросу. Помимо этого, у школьников формируется навык творческого подхода к решению заданий, обогащается и расширяется представление о явлениях культуры и литературы» [Шутова 2017: 42].

Целесообразность применения в школе концептуального анализа текста отмечает и Л.В. Миллер: «Концептуальный анализ художественного текста – это особый тип анализа текста, при котором в зоне внимания оказывается художественный концепт как смысловая и эстетическая категория, как универсальный художественный опыт, зафиксированный в культурной памяти и способный выступать в качестве строительного материала при формировании новых художественных смыслов» [Миллер 2000: 39–45]. М.И. Шутан рекомендует использовать работу с концептом на заключительном этапе изучения произведения, носящем комплексный, обобщающий характер [Шутан 2016].

Именно данный вид анализа текста является «продуктивным способом описания индивидуально-авторской картины мира писателей и поэтов, известных мастеров художественного слова. Таким образом, школьники развивают не только свое языковое чутье, учатся широко мыслить, но и поближе знакомятся с творчеством того или иного автора, что, несомненно, поможет им при сдаче ЕГЭ» [Шутова 2017: 42].

Когда концепт получает языковое выражение, то те языковые средства, которые использованы для этого, выступают как средства вербализации, языковой репрезентации и объективации концепта. Концепт реализуется в языке готовыми лексемами и фразосочетаниями, текстами и совокупностями текстов. Анализ

репрезентации одного и того же концепта в разных языках позволяет выявить национальную специфику языковых систем, проявляющуюся в разных способах вербализации одного и того же концепта. Способом объективации концептов является речь, национальные культурные тексты, фольклор, фразеологический слой. Для вербализации индивидуально-авторских концептов именно текст является оптимальным средством [Никитина 1991: 118].

Исследователи предлагают различные алгоритмы проведения концептуального анализа художественного текста.

Мы опираемся на исследования Л.Г. Бабенко и Ю.В. Казарина, которые считают, что концептуальный анализ художественного текста должен включать в себя следующие основные этапы:

- выявление набора ключевых слов текста;
- определение базового концепта (концептов) этого пространства;
- описание обозначаемого ими концептуального пространства» [Бабенко, Казарин 2005: 59].

Самые большие трудности вызывает первый этап анализа в силу ряда причин:

- 1) отсутствие четко структурированной методики выделения ключевых слов;
- 2) невозможность создания более или менее константной для конкретного языка классификации значимых концептов, определяющих особенности языковой картины мира каждого носителя данного языка.

Полагаем, что с методической точки зрения уместно дать следующее определение концепта: «Это некое важное, значимое слово, смысловой стержень, вокруг которого строится весь смысл текста». На наш взгляд, задача педагога состоит в том, чтобы научить учащихся находить данные слова и соотносить их не только с содержанием текста, но и с собственным культурным опытом. Поэтому навык необходимо отрабатывать на небольшом по объему текстах и только затем приступать к комплексному концептуальному анализу. Лучше всего для отработки навыка нахождения концептов подходят сказки, басни и короткие рассказы (например, Л.Н. Толстой «Старый дед и внучек», М. Пришвин «Еж», В. Драгунский «Друг детства», Л. Пантелеев «Честное слово», А. Алексин «Самый счастливый день» и др.)

Попробуем применить предложенную последовательность анализа к текстам ЕГЭ. На первом этапе (выявление набора ключевых слов текста) необходимо проводить эксперимент по определению ключевых слов в тексте. Их может быть не больше шести. Педагог рассказывает обучающимся о концептах и этапах концептуального анализа. Затем предлагает внимательно прочитать текст из демоверсии ЕГЭ и выписать шесть слов, которые, по их мнению, являются самыми важными, определяющими общий смысл. Эксперимент проводится с целью избежать субъективности, учит детей целостному восприятию текста. Также необходимо рассказать о «силовых позициях текста» (заголовок, эпиграф, первое предложение и последнее предложение). Именно в этих позициях, как правило, содержится основной смысл текста, на них нужно обратить внимание при выборе ключевых слов. Педагог на доске выписывает только те шесть слов, с которыми согласны все обучающиеся, при разномгласиях уместна дискуссия, направляемая учителем.

После обсуждения выбранных концептов определяется базовый концепт, ключевое слово, которое и будет лежать в основе сформулированной впоследствии проблемы. Отметим, что базовый концепт не всегда вербализуется в тексте. Для его определения может быть использована дискуссия.

На третьем этапе (описание концептуального пространства) содержание текста соотносится с базовым концептом и формулируется проблема или проблемный вопрос (второй вариант кажется нам предпочтительным, так как предоставляет пространство для последующего анализа, поиска ответа на вопрос в рамках эссе). На экзамене обучающийся все три этапа реализует самостоятельно.

Рассмотрим данный способ выделения проблемы на конкретном примере.

#### **Руки переплетчика**

(1) За несколько дней до войны Академия архитектуры в Москве решила реставрировать редкие и наиболее ценные издания своей библиотеки.

(2) Огромные тома Витрувия или Палладио, источенные червями или обветшавшие от времени, требовали тончайшего мастерства переплетчика, который должен был вернуть им первоначальный вид.

(3) Такие золотые руки нашлись в Москве. (4) Это был старый переплетчик Эльяшев, родом из Николаева, человек, тонко чувствовавший эпоху, бескорыстно влюбленный в свое дело, виртуозный переплетчик и футлярщик.

(5) Его пригласили в библиотеку Академии архитектуры, и Эльяшев реставрировал там или, вернее, воссоздал ряд замечательных книг, так что даже самый опытный взгляд не обнаружил бы изъянов.

(6) Я всегда с уважением смотрел на Эльяшева, который обращался с книгой так, словно разговаривал с ней.

(7) В 1941 году, во время эвакуации, я потерял Эльяшева из виду в сложных событиях войны и считал, что старик не вынес, вероятно, тяжелых потрясений. (8) Но однажды, года через два после окончания войны, я узнал, что Эльяшев жив и даже работает продавцом в книжном киоске Академии наук на одной из станций московского метро. (9) Я поехал на эту станцию и отыскал Эльяшева.

— (10) Как я рад, что вы живы, — сказал я ему, — ведь часто вспоминал ваши руки.

— (11) Жив-то я жив, — ответил он, — но с руками мне пришлось проститься.

(12) Он показал мне свои руки, на которых были ампутированы все пальцы, за исключением двух — большого и указательного, которыми он и действовал.

— (13) Я отморозил их на лесозаготовках. (14) Ноги у меня были тоже отморожены, но не в такой степени.

— (15) Неужели без вас не обошлись на лесозаготовках? (16) Ведь вам больше шестидесяти лет, — сказал я, готовый предположить чье-то равнодушие к чужой старости.

— (17) Нет, я пошел добровольно, — ответил он с твердостью. — (18) Разве мог я остаться без дела, когда вся страна воюет? (19) Нет, я не вправе был поступить иначе.

(20) Я вспомнил о своих книгах, которые переплел Эльяшев, вспомнил редчайшие издания в библиотеке Академии архитектуры, которым этот старик дал вторую жизнь.

— (21) Как же мне жалко ваши руки, Эльяшев, — сказал я, искренне скорбя за него. — (22) Они у вас были как у скрипача.

— (23) Конечно, руки мои пропали... но если я принес ими хоть сколько-нибудь пользы в войну, что сейчас говорить о них.

(24) Он сказал это, нисколько не рисуясь, и я подумал о том, что, может быть, спиленное его шестидесятилетними руками дерево послужило топливом для двигателя или станка, на котором изготовляли оружие.

(25) Неделю спустя Эльяшев неожиданно пришел ко мне.

— (26) Вот что, — сказал он, — дайте мне какую-нибудь вашу самую любимую книгу... я постараюсь переплести ее, и это будет в последний раз в моей жизни.

(27) Я дал ему редкость — сборник высоких мыслей «Похвала книге», и он переплел ее, орудуя двумя уцелевшими пальцами; вероятно, это стоило ему многих усилий, но он переплел книгу, и она стоит у меня на полке и поныне. (28) Она напоминает мне о том, что истинное существо человека проверяется в самых трудных испытаниях.

(По В. Лидину).

### Выделение проблемы текста

**1-й этап.** Выявление набора ключевых слов текста, выделение базового концепта.

Текст обладает особой эмоциональной тональностью, наполнен чувством грусти и в то же время восхищения перед талантом человека и красотой его души. Речь идет о человеке, который пожертвовал своими руками «как у скрипача», чтобы принести пользу стране в годы тяжелых испытаний.

Концепт вербализован эксплицитно с помощью следующих лексем, передающих прямо или косвенно семантику патриотизма: (золотые) *руки*, (редкая) *книга*, *переплетчик*, *польза* (стране, Родине), *испытание*, (истинное) *существо человека*.

**2-й этап.** Определение базового концепта текстового пространства.

Концепт «патриотизм» в силу авторской установки избежать патетики (ср.: «Он сказал это, нисколько не рисуясь...») в тексте не представлен формально. Однако он подразумевается, если читатель попытается ответить на вопрос: «В чем заключается истинная сущность этого человека?»

**3-й этап.** Описание концептуального пространства.

Автор, избегая патетики, говорит с читателем об очень важной проблеме: о подлинном патриотизме, об ответственности человека за судьбу своей Родины в годину грозных испытаний, о стойкости на этом сложном пути. В этом, по мнению автора, и заключается истинное предназначение человека: ставить, если того требуют обстоятельства и совесть, общественное выше личного и не отказываться от сделанного выбора, не жалеть о нем. В этой связи проблемный вопрос может быть сформулирован так: «В чем заключается подлинный патриотизм человека?»

Сравним наши выводы с формулировками проблем, представленных в ответах:

1) проблема патриотизма и ответственности человека за судьбу Родины;

2) проблема стойкости, несгибаемости перед лицом опасности.

Как видим, предложенный анализ является достаточно эффективным и способствует формированию текстовой компетенции обучающихся. Подобная методика позволит педагогу избежать формализации при работе по определению проблемы в текстах ЕГЭ по русскому языку. Учащиеся, приобретя навык концептуального анализа, смогут определять проблему текста осознанно, формулировать свое мнение и оценку затронутой проблемы, а также участвовать в дискуссиях, аргументировать собственные выводы, приводить уместные примеры.

### ЛИТЕРАТУРА

*Бабенко Л.Г., Казарин Ю.В.* Лингвистический анализ художественного текста. Теория и практика: учебник; практикум. – М., 2005.

Как сформулировать проблему текста [Электронный ресурс]. – URL: <https://www.kakprosto.ru/kak-52478-kak-sformulirovat-problemu-teksta>.

*Карасик В.И., Слышкин Г.Г.* Лингвокультурный концепт как единица исследования // Методологические проблемы когнитивной лингвистики: сб. науч. трудов / под ред. И.А. Стернина. – Воронеж, 2001. – С. 75–81.

*Миллер Л.В.* Художественный концепт как смысловая и эстетическая категория // Мир русского слова. – 2000. – № 4. – С. 39–45.

*Никитина С.Е.* О концептуальном анализе в народной культуре // Логический анализ языка: культурные концепты / отв. ред. Н.Д. Арутюнова, Т.Е. Янко – М., 1991. – С. 117–123.

Подготовка к сочинению на ЕГЭ [Электронный ресурс]. – URL: [https://infourok.ru/przentaciya\\_podgotovka\\_k\\_ege.\\_problema\\_teksta-358955.htm](https://infourok.ru/przentaciya_podgotovka_k_ege._problema_teksta-358955.htm).

Сочинение-рассуждение части «С» ЕГЭ по русскому языку [Электронный ресурс]. – URL: <https://docplayer.ru/64965168-Sochinenie-rassuzhdenie-chasti-s-ege-po-russkomu-yazyku.html>.

*Шутан М.И.* Что это за предмет такой – «русский язык и литература»? // Литература. – 2016. – № 1. – С. 55–59.

*Шутова А.В.* Концептуальный анализ художественного текста как основа формирования текстовой компетенции // Вестник ТГПУ (TSPU Bulletin). – 2017. – 11 (188). – С. 41–45.

### REFERENCES

*Babenko L.G., Kazarin Ju.V.* Lingvisticheskij analiz hudozhestvennogo teksta. Teorija i praktika: uchebnik; praktikum [Linguistic analysis of fiction text. Theory and practice: a textbook; practical training]. Moscow, 2005. (In Rus.)

Kak sformulirovat' problemu teksta [Jelektronnyj resurs] [How to formulate the problem of the text [Electronic resource]]. – URL: <https://www.kakprosto.ru/kak-52478-kak-sformulirovat-problemu-teksta> (access date: 23.11.2018). (In Rus.)

*Karasik V.I., Slyshkin G.G.* Lingvokul'turnyj koncept kak edinica issledovaniya [Linguocultural concept as a unit of research]. In *Metodologicheskie problemy kognitivnoj lingvistiki: sb. nauch. trudov / pod red. I.A. Sternina* [Methodological problems of cognitive linguistics: Proceedings / ed. I.A. Sternin]. Voronezh, 2001, pp. 75–81. (In Rus.)

*Miller L.V.* Hudozhestvennyj koncept kak smyslovaja i jesteticheskaja kategorija [Artistic concept as a semantic and aesthetic category]. In *Mir russkogo slova* [The World of Russian Word]. 2000, No. 4, pp. 39–45. (In Rus.)

*Nikitina S.E.* O konceptual'nom analize v narodnoj kul'ture [About conceptual analysis in folk culture]. In *Logicheskij analiz jazyka: kul'turnye koncepty; otv. red. Arutjunova N.D., Janko T.E.* [Logical analysis of language: cultural concepts; ed. Arutjunova N.D., Janko T.E.]. Moscow, 1991, pp. 117–123. (In Rus.)

Podgotovka k sochineniju na EGJe [Jelektronnyj resurs] [Preparation for the composition during EGE [Electronic resource]]. – URL: [https://infourok.ru/przentaciya\\_podgotovka\\_k\\_ege.\\_problema\\_teksta-358955.htm](https://infourok.ru/przentaciya_podgotovka_k_ege._problema_teksta-358955.htm) (access date: 23.11.2018). (In Rus.)

Sochinenie-rassuzhdenie chasti «S» EGJe po russkomu jazyku [Jelektronnyj resurs] [The composition-essay of the part “C” of the EGE on the Russian language [Electronic resource]]. – URL: <https://docplayer.ru/64965168-Sochinenie-rassuzhdenie-chasti-s-ege-po-russkomu-yazyku.html> (access date: 23.11.2018). (In Rus.)

*Shutan M.I.* Chto jeto za predmet takoj – “russkij jazyk i literatura”? [What kind of subject is “Russian language and literature”?]. In *Literatura* [Literature]. 2016, No. 1, pp. 55–59. (In Rus.)

*Shutova A.V.* Konceptual'nyj analiz hudozhestvennogo teksta kak osnova formirovaniya tekstovoj kompetencii [Conceptual analysis of a fiction text as the basis for the formation of textual competence]. In *Vestnik TGPU* [TSPU Bulletin]. 2017, No. 11 (188), pp. 41–45. (In Rus.)